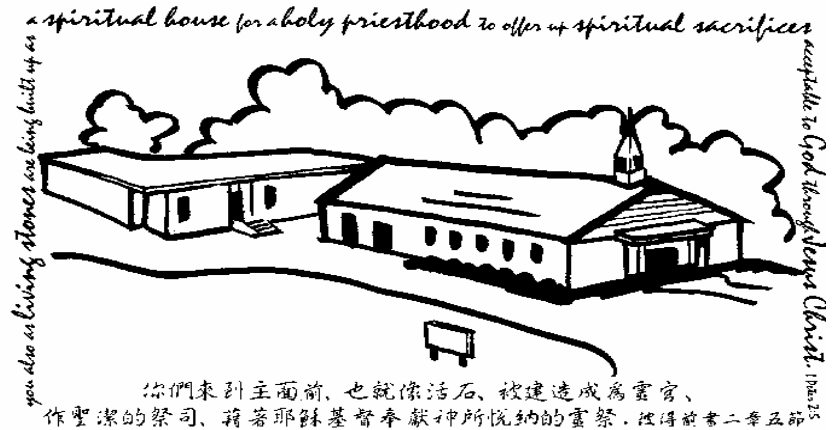


聖徒交通 Announcements

- 一、我們誠摯地歡迎第一次來聚會的弟兄姊妹和朋友們，盼望您在這找著屬靈的家。請您填妥記名單後交回給招待。
We sincerely welcome all the new friends, may you find your spiritual home here.
- 二、每週二教會有禱告聚會，盼望主興起更多禱告勇士，一同來到主寶座前敬拜與祈求。〈所有主的工作都是由禱告開始〉
We pray that God will raise more prayer warriors to pray before His throne for the blessings of His church on Tuesday night prayer meeting.
- 三、本週五晚間是讀經聚會，壯年組和中青組將交通帖前第一章；青年組將交通約翰壹書第四章，歡迎弟兄姊妹們參加。
This coming Friday is Bible study. We welcome all to come.
- 四、下主日是傳福音聚會，邀請李學華弟兄作見證，請弟兄姊妹多邀親友參加，並為聚會禱告。上午九點半的聖經課程暫停一次。
We have gospel meeting next Sunday. Please invite friends to come.
- 五、請福音朋友們於主日上午十時在副堂教室參加福音真理班，歡迎弟兄姊妹每主日邀請朋友們參加福音班。
There is a gospel class every Sunday morning at 10:00. We welcome all gospel friends to attend the class.
- 六、基督見證使團 2005 年夏令會將於七月一日（週五）晚間至七月四日（週一）中午，在 Redland 大學舉行，主題是“升天與再來的基督”。下主日是報名截止日，請弟兄姊妹今天將報名單填妥交程一瑩姊妹。
2005 Summer Conference will be held at University of Redland from July 1st (Friday evening) to July 4th (Monday Noon). The theme for this year's conference is "The Ascending And The Returning Christ". Please register today and turn in your forms to Sister Linda.
- 七、見證書室新書版兩本書，“住在基督裡”和“與神同行”，每本定價為\$4.55。到六月底之前，書室將贈送本教會的弟兄姊妹一家一本，請向程一瑩姊妹索取。（若有感動，可將奉獻款投入奉獻箱，請註明為見證書室）
- 八、本週整潔是由壯年組弟兄姊妹負責。
This week's cleaning group: Chinese Adult Group.

聖迦谷基督徒聚會

Christian Assembly of San Gabriel Valley



主日敬拜聚會

9:30a.m.

建立聚會
聖經真理

Sunday Worship

Edification Class

10:00a.m.

擘餅聚會
兒童主日學
福音班

Breaking of Bread
Sunday School
Gospel Class

10:45a.m.

信息聚會

Message Meeting

週二禱告聚會

7:30p.m.

敬拜及代禱

Tuesday Prayer Meeting

Worship and Pray

週五讀經聚會

7:00p.m.

愛筵

Friday Bible Study Meeting

Dinner

7:30p.m.

聚會

Meeting

8141 Hellman Ave. Rosemead, CA 91770
(626) 307-0000 / (562) 412-3769

www.casgvwest.org

二〇〇五年六月五日
主 日 敬 拜 聚 會

June 05, 2005
SUNDAY WORSHIP

一、擘餅聚會： 王銘中，羅家駒
『你們也應當如此行，為的是記念我。』（路廿二 19）

BREAKING OF BREAD: Kenneth Wong, George Lo
"Do Ye This in Remembrance of Me." (Luke 22:19)

二、信息聚會：

MESSAGE MEETING:

講員： 史伯誠 領詩： 羅家駒
報告： 章勝中 司琴： 音樂服事小組
詩歌： 詩歌# 485 我用眼睛引導你
主題： 聖靈建造教會（之四）——壓傷的蘆葦，祂不折斷
大綱： 賽 42:1-4, 6-9, 16; 54:10

Message: Newman Sze Interpreter: Fandy Ku
Song Leader: George Lo Announcer: Stephen Chang
Hymn: #485 I Will Guide Thee With Mine Eye
Sermon: Holy Spirit Building Up The Church – A bruised reed
He will not break and a dimly burning wick He will not extinguish
Outline: Isa. 42:1-4, 6-9, 16; 54:10

一、壓傷的蘆葦，祂不折斷；將殘的燈火，祂不吹滅

I) A bruised reed He will not break and a dimly burning wick He will not extinguish

二、我要將新事說明

II) Now I declare new things:

- 1) 作眾民的中保
- 2) 作外邦人的光
- 3) 開瞎子的眼
- 4) 領被囚的出牢獄
- 5) 領坐黑暗的出監牢

- 1) I will appoint You as a covenant to the people
- 2) As a light to the nations
- 3) To open blind eyes
- 4) To bring out prisoners from the dungeon
- 5) To bring out those who dwell in darkness from the prison

三、我要引瞎子行不認識的道

III) I will lead the blind by ways they have not known

四、救恩的歌

IV) The song of salvation

- 1) 大山可以挪開
- 2) 小山可以遷移
- 3) 但我的慈愛必不離開你
- 4) 我平安的約也不遷移
- 5) 這是憐憫你的主說的

- 1) The mountains may be removed
- 2) The hills may shake
- 3) But My lovingkindness will not be removed from you
- 4) My covenant of peace will not be shaken
- 5) Says the LORD who has compassion on you